

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RIKTLINJE

av den 14 december 2009

om ändring av riktlinje ECB/2006/16 om den rättsliga ramen för redovisning och finansiell rapportering inom Europeiska centralbankssystemet

(ECB/2009/28)

(2009/1021/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA RIKTLINJE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*), särskilt artiklarna 12.1, 14.3 och 26.4 i denna,

med beaktande av Europeiska centralbankens allmänna rådsmedverkan enligt artikel 47.2 andra och tredje strecksatserna i ECBS-stadgan, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut ECB/2009/16 av den 2 juli 2009 om genomförandet av programmet för köp av säkerställda obligationer ⁽¹⁾ inrättas ett program för köp av säkerställda obligationer. Genomförandet av detta program nödvändiggör ytterligare ändringar av ramverket för redovisning och rapportering.
- (2) Det är nödvändigt att förtydliga att skulder som härrör från penningpolitiska operationer som inletts av en nationell centralbank innan den blev medlem i Eurosystemet ska redovisas under posten "Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet".
- (3) Det är nödvändigt att specificera hur utestående fordringar och tillhörande finansiella tillgångar som är resultatet av någon av Eurosystemets motparter inte fullgör sina skyldigheter inom ramen för Eurosystemets kreditoperationer ska redovisas, samt även hur avsättningar ska göras för motpartsrisken i sådana operationer.
- (4) Därutöver är det nödvändigt att göra ytterligare tekniska ändringar av riktlinje ECB/2006/16 av den 10 november 2006 om den rättsliga ramen för redovisning och finansiell rapportering inom europeiska centralbankssystemet ⁽²⁾.
- (5) Riktlinje ECB/2006/16 bör därför ändras i enlighet med detta.

Artikel 1

Ändringar

Riktlinje ECB/2006/16 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 7 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 ska ersättas med följande:

"3. Det ska inte göras någon skillnad mellan pris- och valutakursrelaterade omvärderingseffekter för guld, utan en samlad guldomvärderingseffekt ska redovisas, baserad på priset i euro för en viss viktenhet guld, beräknat utifrån växelkursen mellan euron och US-dollar på omvärderingsdagen. Omvärdering ska för utländsk valuta ske valuta för valuta, inbegripet transaktioner i och utanför balansräkningen, och för värdepapper kod för kod, dvs. samma ISIN-nummer eller ISIN-typ, utom för sådana värdepapper som ingår i posten "Övriga finansiella tillgångar" eller "Diverse" eller värdepapper som innehas för penningpolitiska ändamål, som ska behandlas som separata innehav."

b) Punkt 5 ska ersättas med följande:

"5. Värdepapper som klassats som 'innehas till förfallodagen' ska behandlas som separata innehav och värderas till anskaffningskostnad minus eventuella förluster och anges minus eventuella förluster. Ej omsättningsbara värdepapper ska behandlas på samma sätt. Värdepapper som klassats som 'innehas till förfallodagen' får säljas före förfallodagen:

- i) om den andel som säljs inte bedöms vara betydelsefull i relation till det samlade innehavet av värdepapper som 'innehas till förfallodagen', eller
- ii) om värdepapprena säljs i samma månad som förfallodagen infaller, eller
- iii) under exceptionella omständigheter, t.ex. en avsevärd försämring av emittentens kreditvärdighet, eller efter ett penningpolitiskt beslut av ECB-rådet."

⁽¹⁾ EUT L 175, 4.7.2009, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 348, 11.12.2006, s. 1.

2. I punkt 1 i artikel 11 ska följande led läggas till:

”f) Vid årets slut ska förluster p.g.a. värdeminskningar föras till resultaträkningen och inte återföras under påföljande år om inte värdeminskningen återhämtas och denna återhämtning kan hänföras till en iakttagbar händelse som inträffat efter det att den första värdeminskningen inträffade.”

3. Bilagorna II, IV och IX till riktlinje ECB/2006/16 ska ändras i enlighet med bilagan till den här riktlinjen.

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna riktlinje träder i kraft den 31 december 2009.

Artikel 3

Adressater

Denna riktlinje riktar sig till alla centralbanker i Eurosystemet.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 14 december 2009.

På ECB-rådets vägnar

Jean-Claude TRICHET

ECB:s ordförande

BILAGA

Bilagorna II, IV och IX till riktlinje ECB/2006/16 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga II ska ändras på följande sätt:

Följande definition ska införas:

”Övertagande: den handling då äganderätten övertas till värdepapper, lån eller andra tillgångar som en nationell centralbank erhållit som säkerhet för den ursprungliga fordran.”

2. Tabellerna i bilaga IV ska ersättas med följande:

”TILLGÅNGAR

Balansräkningspost (1)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning (2)	
1	1	Guld och guldfordringar	Fysiskt guld (dvs. tackor, mynt, plåtar, klimpar) i lager eller 'på ingående'. Icke-fysiskt guld, t.ex. tillgodohavanden på guldavistakonton (ej fördelade konton) eller i viss-tidsdeposition samt fordringar i guld härrörande från följande transaktioner: i) upp- eller nedgraderingstransaktioner och ii) plats- eller renhetssvappar i guld där skillnaden mellan frisläppande och erhållande är mer än en öppethållandedag	Marknadskurs	Obligatorisk
2	2	Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet	Fordringar i utländsk valuta på motparter hemmahörande utanför euroområdet, inbegripet mellan- och överstatliga institutioner samt centralbanker utanför euroområdet		
2.1	2.1	Fordringar på Internationella valutafonden (IMF)	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i> Den nationella kvoten minus tillgodohavanden i euro som IMF förfogar över. IMF:s konto nr 2 (eurokonto för administrativa omkostnader) får inräknas i denna post eller i posten 'Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet'</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i> Innehav av särskilda dragningsrätter (brutto)</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i> Det allmänna lånearrangemanget, lån enligt särskilda låneavtal, inlåning inom ramen för IMF:s Poverty Reduction and Growth Facility</p>	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p>	<p>Obligatorisk</p> <p>Obligatorisk</p> <p>Obligatorisk</p>

Balansräkningspost (1)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning (2)
4.1	4.1	Banktillgodohavanden, värdepapper och lån		
		<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten 'Övriga finansiella tillgångar')</i></p> <p>Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån. Omvända repor med anknytning till hanteringen av värdepapper noterade i euro</p>	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet</i></p> <p>Nominellt värde</p>	Obligatorisk
		<p>b) <i>Investeringar i värdepapper utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten 'Övriga finansiella tillgångar')</i></p> <p>Egetkapitalinstrument, skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, utgivna av hemmahörande utanför euroområdet</p>	<p>b) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som 'innehas till förfallodagen'</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	Obligatorisk
			<p>b) iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	Obligatorisk
			<p>b) iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i></p> <p>Marknadskurs</p>	Obligatorisk
		<p>c) <i>Andra lån utanför euroområdet än sådana som ingår i tillgångsposten 'Övriga finansiella tillgångar'</i></p>	<p>c) <i>Lån utanför euroområdet</i></p> <p>Inlåning till nominellt värde</p>	Obligatorisk
		<p>d) <i>Värdepapper emitterade av enheter utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten 'Övriga finansiella tillgångar')</i></p> <p>Värdepapper utgivna av över- eller mellanstatliga organisationer som t.ex. Europeiska investeringsbanken, oberoende av deras geografiska belägenhet</p>	<p>d) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	Obligatorisk

Balansräkningspost ⁽¹⁾		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning ⁽²⁾	
			<p>d) ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som 'innehas till förfallodagen'</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	Obligatorisk	
			<p>d) iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	Obligatorisk	
4.2	4.2	Fordringar som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	Utlåning enligt villkoren för ERM2	Nominellt värde	Obligatorisk
5	5	Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner	Posterna 5.1–5.5: Transaktioner avseende de olika penningpolitiska instrument som beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7 av den 31 augusti 2000 om Eurosystemets ⁽³⁾ penningpolitiska instrument och förfaranden		
5.1	5.1	Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	Regelbundna likviditetsskapande reverserade transaktioner som genomförs veckovis, oftast med en veckas löptid	Nominellt värde eller repokostnaden	Obligatorisk
5.2	5.2	Långfristiga refinansieringstransaktioner	Regelbundna likviditetsskapande reverserade transaktioner som genomförs månadsvis, oftast med tre månaders löptid	Nominellt värde eller repokostnaden	Obligatorisk
5.3	5.3	Finjusterande reverserade transaktioner	Reverserade transaktioner som genomförs vid behov i finjusteringssyfte	Nominellt värde eller repokostnaden	Obligatorisk
5.4	5.4	Strukturella reverserade transaktioner	Reverserade transaktioner som justerar Eurosystemets strukturella ställning gentemot den finansiella sektorn	Nominellt värde eller repokostnaden	Obligatorisk
5.5	5.5	Utlåningsfacilitet	Facilitet för likviditet över natten till i förväg fastställd ränta mot godtagbara tillgångar som säkerhet (stående facilitet)	Nominellt värde eller repokostnaden	Obligatorisk
5.6	5.6	Fordringar avseende marginalsäkerheter	Tilläggs kredit till kreditinstitut härrörande från värdeökningar för underliggande tillgångar avseende annan kredit till dessa kreditinstitut	Nominellt värde eller anskaffningskostnad	Obligatorisk

Balansräkningspost ⁽¹⁾		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning ⁽²⁾	
			ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som 'innehas till förfallodagen'</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras	Obligatorisk	
			iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- och underkurser avskrivs	Obligatorisk	
			iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs	Obligatorisk	
8	8	Fordringar i euro på den offentliga sektorn	Fordringar på den offentliga sektorn härrörande från tiden före EMU (ej omsättningsbara värdepapper, lån)	In- och utlåning till nominellt värde, ej omsättningsbara värdepapper till anskaffningskostnaden	Obligatorisk
—	9	Fordringar inom Eurosystemet ^(*)			
—	9.1	Andel i ECB ^(*)	Balanspost endast för nationella centralbanker Varje nationell centralbanks andel i ECB:s kapital enligt fördraget och respektive fördelningsnyckel samt överföringar i enlighet med artikel 49.2 i stadgan	Anskaffningskostnad	Obligatorisk
—	9.2	Fordringar motsvarande överföring av valutareserver ^(*)	Balanspost endast för nationella centralbanker Fordringar i euro på ECB avseende de första (och de därpå följande) fördragsenliga överföringarna av valutareserver	Nominellt värde	Obligatorisk
—	9.3	Fordringar med anknytning till skuldebrev som täcker emission av ECB-skuldcertifikat ^(*)	Balanspost endast för ECB Skuldebrev utgivna av nationella centralbanker p.g.a. back-to-back-avtalet i samband med ECB-skuldcertifikat	Nominellt värde	Obligatorisk

Balansräkningspost (1)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning (2)	
—	9.4	Nettofordringar relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet (†) (*)	För de nationella centralbankerna: nettofordringar relaterade till tillämpningen av fördelningsnyckeln för sedlar, dvs. inbegripet balanser inom Eurosystemet i samband med ECB:s sedelutgivning, utjämningsbeloppen och deras motposter i enlighet med beslut ECB/2001/16 om fördelning av de monetära inkomsterna för de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker från och med räkenskapsåret 2002 För ECB: fordringar relaterade till ECB:s sedelutgivning enligt beslut ECB/2001/15	Nominellt värde	Obligatorisk
—	9.5	Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto) (†)	Nettopositionen för följande delposter: a) Nettofordringar härrörande från TARGET-konton och motsvarande konton tillhörande de nationella centralbankerna, dvs. nettot av fordringar och skulder – se även skuldposten 'Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)' b) Fordringar på grund av skillnader mellan monetära inkomster som ska läggas samman och återfördelas. Gäller endast tidsperioden mellan bokföringen av monetära inkomster i samband med årsslutet och avräkningen den sista arbetsdagen i januari varje år c) Andra fordringar i euro inom Eurosystemet som kan uppkomma, inbegripet den interimistiska fördelningen på de nationella centralbankerna av ECB:s inkomster från utelöpande sedlar (*)	a) Nominellt värde b) Nominellt värde c) Nominellt värde	Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk
9	10	Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (fordringar), inbegripet ej inlösta checkar	Nominellt värde	Obligatorisk
9	11	Övriga tillgångar			
9	11.1	Euroområdets mynt	Euromynt som inte har en nationell centralbank som laglig utgivare	Nominellt värde	Obligatorisk

Balansräkningspost (¹)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning (²)
9	11.2	Materiella och immateriella anläggningstillgångar	<p>Mark och byggnader, möbler och inventarier inbegripet datorutrustning, datorprogramvara</p> <p>Anskaffningskostnad minus avskrivning</p> <p>Avskrivningstid:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Datorer och tillhörande maskin- och programvara samt motorfordon: 4 år — Inventarier, möbler och maskiner i byggnader: 10 år — Byggnader och större kapitaliserade utgifter för renovering: 25 år <p>Kapitalisering av utgifter: beloppsbaserat (under 10 000 euro exkl. moms: ingen kapitalisering)</p>	Rekommenderad
9	11.3	Övriga finansiella tillgångar	<ul style="list-style-type: none"> — Andelar och investeringar i dotterbolag, aktier som innehas av strategiska orsaker eller policyskäl — Värdepapper inklusive aktier och andra finansiella instrument och saldon (t.ex. inlåning med fast löptid och avistakonton) som innehas som en öronmärkt portfölj — Omvända repor med kreditinstitut i samband med förvaltningen av värdepappersportföljer i denna post <p>a) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs</p> <p>b) <i>Andelar och illikvida aktier samt egetkapitalinstrument som innehas som permanenta investeringar</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>c) <i>Investeringar i dotterbolag eller betydande intressen</i> Substansvärde</p> <p>d) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i> Marknadskurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>e) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som 'innehas till förfallodagen' eller som innehas som permanent investering</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	<p>Rekommenderad</p> <p>Rekommenderad</p> <p>Rekommenderad</p> <p>Rekommenderad</p> <p>Rekommenderad</p>

Balansräkningspost ⁽¹⁾		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning ⁽²⁾	
			<p>f) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>	Rekommenderad	
			<p>g) <i>Banktillgodohavanden och lån</i></p> <p>Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs om tillgodohavandena är i utländsk valuta</p>	Rekommenderad	
9	11.4	Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntesvappar, FRA-kontrakt, värdepappersterminer, valuta-transaktioner avista från och med affärsdagen till likviddagen	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvalutakursen	Obligatorisk
9	11.5	Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader	Inkomster som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Förutbetalda kostnader och upplupen ränta (dvs. upplupen ränta inköpt med ett värdepapper)	Nominellt värde, utländsk valuta omräknad till marknadskursen	Obligatorisk
9	11.6	Diverse	<p>Förskott, lån, andra mindre poster. Temporärt värderingskonto (balanspost bara under året; orealiserade förluster på omvärderingsdagar under året som inte täcks av respektive värderingskonton i skuldposten 'Värderingskonton'). Lån på förtroendebasis. Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning. Mynt i nationell (euroområdes-) valuta. Löpande kostnader (ackumulerad nettoförlust), föregående års förlust före täckning. Nettopensionstillgångar</p> <p>Utestående fordringar som är resultatet av att någon av Eurosystemets motparter inte fullgör sina skyldigheter inom ramen för Eurosystemets kreditoperationer</p>	<p>Nominellt värde eller anskaffningskostnad</p> <p><i>Temporära värderingskonton</i></p> <p>Omvärderingsskillnaden mellan genomsnittskostnaden och marknadsvärdet; utländsk valuta omräknad till marknadskursen</p> <p><i>Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p><i>Utestående fordringar (som är resultatet av att någon av Eurosystemets motparter inte fullgör sina skyldigheter)</i></p> <p>Nominellt värde/restvärde (före/efter avräkning av förluster)</p>	<p>Rekommenderad</p> <p><i>Temporära värderingskonton:</i> Obligatorisk</p> <p><i>Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning:</i> Obligatorisk</p> <p><i>Utestående fordringar:</i> Obligatorisk</p>

Balansräkningspost ⁽¹⁾		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpning ⁽²⁾
		Tillgångar eller fordringar (gentemot tredje part), som övertas och/eller förvärvas i samband med att säkerheter realiserar som ställts av en av Eurosystemets motparter som inte fullgör sina skyldigheter	<i>Tillgångar eller fordringar</i> (som är resultatet av att någon av Eurosystemets motparter inte fullgör sina skyldigheter) Kostnad (omräknad till aktuell valutakurs vid tidpunkten för förvärvet om den finansiella tillgången är denominerad i utländsk valuta)	<i>Tillgångar eller fordringar:</i> Obligatorisk
—	12	Årets förlust	Nominellt värde	Obligatorisk

(*) Poster som ska harmoniseras. Se skäl 4 i riktlinje ECB/2006/16.

(1) Siffrorna i den första kolumnen avser balansräkningens utformning enligt bilagorna V, VI och VII (Eurosystemets veckobalansräkning och konsoliderade årsbalansräkning). Siffrorna i den andra kolumnen avser balansräkningens utformning i bilaga VIII (årsbalansräkning för en centralbank). De poster som försetts med ett '(+)' konsolideras i Eurosystemets veckobalansräkning.

(2) Reglerna för sammanställning och värdering som framgår av denna bilaga ska betraktas som obligatoriska för ECB:s bokföring och för alla materiella tillgångar och skulder i de nationella centralbankernas bokföring som är väsentliga för Eurosystemet (dvs. väsentliga för Eurosystemets funktion).

(3) EGT L 310, 11.12.2000, s. 1."

"SKULDER

Balansräkningspost ⁽¹⁾		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpningsområde ⁽²⁾	
1	1	Utelöpande sedlar (*)	a) Eurosedlar, plus/minus justeringar på grund av tillämpningen av fördelningsnyckeln för sedlar enligt riktlinje ECB/2001/15 och beslut ECB/2001/16	a) Nominella värdet	Obligatoriskt
			b) Sedlar denominerade i nationella (euroområdets) valutaenheter under året för utbyte av sedlar och mynt	b) Nominella värdet	Obligatoriskt
2	2	Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner	Posterna 2.1, 2.2, 2.3 och 2.5: Inlåning i euro såsom beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7		
2.1	2.1	Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	Eurokonton som tillhör kreditinstitut som är upptagna på listan över finansinstitut med kassakrav (minimireservkrav) enligt stadgan. I denna post ingår huvudsakligen konton som används för minimireserver	Nominella värdet	Obligatoriskt

Balansräkningspost (1)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpningsområde (2)	
2.2	2.2	Inlåningsfacilitet	Inlåning över natten till förutbestämd ränta (stående facilitet)	Nominella värdet	Obligatoriskt
2.3	2.3	Inlåning med fast löptid	Inlåning för att absorbera likviditet med anknytning till finjusterande transaktioner	Nominella värdet	Obligatoriskt
2.4	2.4	Finjusterande reverserade transaktioner	Penningpolitiskt betingade transaktioner för att absorbera likviditet	Nominella värdet eller repokostnaden	Obligatoriskt
2.5	2.5	Inlåning relaterad till marginalsäkerheter	Inlåning från kreditinstitut på grund av värdeminskningar för underliggande tillgångar avseende krediter till dessa kreditinstitut	Nominella värdet	Obligatoriskt
3	3	Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	Repotransaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer inom tillgångsposten 'Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet'. Övriga transaktioner utan samband med Eurosystemets penningpolitiska transaktioner. Inga löpande räkningar för kreditinstitut. Skulder(inlåning som härifrån penningpolitiska operationer som inletts av en nationell centralbank innan den blev medlem i Eurosystemet	Nominella värdet eller repokostnaden	Obligatoriskt
4	4	Emitterade skuldcertifikat	Balanspost endast för ECB – för de nationella centralbankerna en interimistisk balanspost Skuldcertifikat såsom beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7. Diskonteringspapper emitterade för att absorbera likviditet	Nominella värdet	Obligatoriskt
5	5	Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
5.1	5.1	Offentlig sektor	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominella värdet	Obligatoriskt
5.2	5.2	Övriga skulder	Personalens löpande räkningar, företag och kunder inbegripet finansinstitut upptagna på listan över institut med undantag från kassakrav, se skuldpost 2.1 osv.; inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominella värdet	Obligatoriskt

Balansräkningspost ⁽¹⁾		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpningsområde ⁽²⁾	
6	6	Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning (inbegripet konton för betalningar och konton för reservförvaltning); tillhöriga andra banker, centralbanker, mellan- och överstatliga organisationer inbegripet Europeiska kommissionen; andra insättares löpande räkningar. Repotransaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepapper noterade i euro Saldon på icke deltagande nationella centralbankers TARGET-konton	Nominella värdet eller repokostnaden	Obligatoriskt
7	7	Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för repor; oftast investeringstransaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen	Obligatoriskt
8	8	Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
8.1	8.1	Inlåning, saldon och övriga skulder	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för repor; oftast investeringstransaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen	Obligatoriskt
8.2	8.2	Skulder som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	Lån enligt villkoren för ERM2	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen	Obligatoriskt
9	9	Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	Post uttryckt i SDR, som visar vilka SDR-belopp som ursprungligen tilldelades de enskilda länderna/nationella centralbankerna	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen	Obligatoriskt
—	10	Skulder inom Eurosystemet^(*)			
—	10.1	Skulder motsvarande överföring av valutareserver^(*)	Balanspost endast för ECB uttryckt i euro	Nominella värdet	Obligatoriskt
—	10.2	Skulder relaterade till skuldebrev som täcker emission av ECB-skuldcertifikat^(*)	Balanspost endast för nationella centralbanker Skuldebrev utfärdade till ECB på grund av back-to-back-avtal i samband med ECB-skuldcertifikat	Nominella värdet	Obligatoriskt

Balansräkningspost (1)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpningsområde (2)	
—	10.3	Nettoskulder relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet (*) (*)	Balanspost endast för nationella centralbanker För de nationella centralbankerna: nettoskulder relaterade till tillämpningen av fördelningsnyckeln för sedlar, dvs. inbegripet saldon inom Eurosystemet i samband med ECB:s sedelutgivning, utjämningsbeloppen och deras motposter i enlighet med beslut ECB/2001/16	Nominella värdet	Obligatoriskt
—	10.4	Övriga skulder inom Eurosystemet (netto) (*)	Nettopositionen för följande delposter: a) nettoskulder härrörande från TARGET-konton och motsvarande konton tillhörande de nationella centralbankerna, dvs. nettot av fordringar och skulder – se även tillgångsposten 'Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)' b) skulder på grund av skillnader mellan monetära inkomster som skall läggas samman och återfördelas. Gäller endast tidsperioden mellan bokföringen av monetära inkomster i samband med årsslutet och avräkningen den sista arbetsdagen i januari varje år c) andra skulder i euro inom Eurosystemet, inbegripet interimistisk fördelning på de nationella centralbankerna av ECB:s inkomster från utelöpande sedlar (*)	a) Nominella värdet b) Nominella värdet c) Nominella värdet	Obligatoriskt Obligatoriskt Obligatoriskt
10	11	Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (skulder), inbegripet ej avvecklade girobetalningar	Nominella värdet	Obligatoriskt
10	12	Övriga skulder			
10	12.1	Marknadsvärde derivatinstrument	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntesvappar, FRA-kontrakt, värdepappersterminer, valuta-transaktioner avista från och med affärsdagen till likviddagen	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvärdet	Obligatoriskt

Balansräkningspost (¹)		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpningsområde (²)	
10	12.2	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	Utgifter som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Inkomster som erhållits under rapporteringsperioden men som avser en framtida period	Nominella värdet, utländsk valuta omräknad till marknadskursen	Obligatoriskt
10	12.3	Diverse	Skattekonton (bevakningskonton). Kredit- eller garanti-täckningskonton (utländsk valuta). Repotransaktioner med kreditinstitut med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer i tillgångsposten 'Övriga finansiella tillgångar'. Annan tvångsinlåning än kassakravsinlåning. Andra mindre poster. Löpande inkomster (akumulerad nettovinst), föregående års vinst före utdelning. Skulder på förtroendebasis. Kunders guldinlåning. Utelöpande mynt som har en nationell centralbank som laglig utgivare. Utelöpande sedlar i nationell (euroområdes-) valuta, som upphört att vara lagligt betalningsmedel men som fortfarande är i omlopp efter utgången av året för utbyte av sedlar och mynt, om de inte tas upp i skuldposten 'Reserver'. Nettopensionsskulder	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden <i>Kunders guldinlåning</i> Marknadsvärdet	Rekommenderat Kunders guldinlåning: Obligatoriskt
10	13	Avsättningar	a) Avsättningar för pensioner, valuta-, ränte-, kredit- och guldprisrisker och för andra ändamål t.ex. förväntade framtida utgifter, avsättning för nationell (euroområdes-) valuta, som upphört att vara lagligt betalningsmedel, men som fortfarande är i omlopp efter utgången av året för utbyte av sedlar och mynt, om inte dessa sedlar tas upp i skuldposten 'Övriga skulder/Diverse' Inbetalningar till ECB från nationella centralbanker enligt artikel 49.2 i stadgan konsolideras med respektive belopp under tillgångspost 9.1 (*) b) För motpartsrisken i penningpolitiska operationer	a) Anskaffningskostnaden/nominella värdet b) Nominellt värde (i relation till ECB:s tecknade kapital, baserat på ECB-rådets värdering vid årets slut)	Rekommenderat Obligatoriskt

Balansräkningspost ⁽¹⁾			Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	Tillämpningsområde ⁽²⁾
11	14	Värderegleringskonton	Värderegleringskonton avseende prISRörelser för guld, för alla typer av värdepapper i euro, för alla typer av värdepapper i utländsk valuta, för optioner, marknadsvärderingsskillnader avseende ränteriskderivat; värderegleringskonton avseende valutakursrörelser för alla nettovärdetapositioner, inbegripet valutavappar, valutaterminer och SDR Inbetalningar till ECB från nationella centralbanker enligt artikel 49.2 i stadgan konsolideras med respektive belopp under tillgångspost 9.1 ^(*)	Omvärderingsskillnaden mellan genomsnittskostnaden och marknadsvärdet; utländsk valuta omräknad till marknadskursen.	Obligatoriskt
12	15	Kapital och reserver			
12	15.1	Kapital	Inbetalt kapital. ECB:s kapital konsolideras med de deltagande nationella centralbankernas kapitalandelar	Nominella värdet	Obligatoriskt
12	15.2	Reserver	I lag föreskrivna reserver och andra reserver. Ej utdelade vinstmedel Inbetalningar till ECB från nationella centralbanker enligt artikel 49.2 i stadgan konsolideras med respektive belopp under tillgångspost 9.1 ^(*)	Nominella värdet	Obligatoriskt
10	16	Årets vinst		Nominella värdet	Obligatoriskt

(*) Poster som ska harmoniseras. Se skäl 4 i riktlinje ECB/2006/16.

⁽¹⁾ Siffrorna i den första kolumnen avser balansräkningens utformning enligt bilagorna V, VI och VII (Eurosystemets veckobalansräkning och konsoliderade årsbalansräkning). Siffrorna i den andra kolumnen avser balansräkningens utformning i bilaga VIII (årsbalansräkning för en centralbank). De poster som försetts med ett '(+)' konsolideras i Eurosystemets veckobalansräkning.

⁽²⁾ Reglerna för sammanställning och värdering som framgår av denna bilaga ska betraktas som obligatoriska för ECB:s bokföring och för alla materiella tillgångar och skulder i de nationella centralbankernas bokföring som är väsentliga för Eurosystemet (dvs. väsentliga för Eurosystemets funktion)."

3. Bilaga IX ska ersättas med följande:

"BILAGA IX

Offentlig resultaträkning för en centralbank ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(miljoner EUR) ⁽³⁾

Resultaträkning för året som slutar den 31 december ...	Rapporteringsår	Föregående år
1.1. Ränteintäkter (*)		
1.2. Räntekostnader (*)		
1. Räntenetto		
2.1. Realiserad vinst/förlust för finansiella transaktioner		
2.2. Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner		
2.3. Överföring till/från avsättningar för valutakurs-, ränte och kreditrisker samt förändringar i guldpriset		
2. Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar		
3.1. Avgifts- och provisionsintäkter		
3.2. Avgifts- och provisionskostnader		
3. Nettointäkter/-kostnader från avgifter och provisioner		
4. Intäkter från aktier och andelar (*)		
5. Nettoresultat av sammanläggning av monetära inkomster (*)		
6. Övriga intäkter		
Summa nettointäkter		
7. Personalkostnader ⁽⁴⁾		
8. Administrationskostnader ⁽⁴⁾		
9. Avskrivning av materiella och immateriella anläggningstillgångar		
10. Sedelproduktionskostnader ⁽⁵⁾		
11. Övriga kostnader		
12. Inkomstskatt och övriga statliga inkomstpålagor		
Årets (förlust)/vinst		

(*) Poster som ska harmoniseras. Se skäl 4 i riktlinje ECB/2006/16.

⁽¹⁾ ECB:s resultaträkning skiljer sig något från detta. Se bilaga III till beslut ECB/2006/17 av den 10 november 2006.

⁽²⁾ Rapporteringsreglerna om utelöpande eurosedlar, förräntningen av nettosaldo av fordringar och skulder inom Eurosystemet till följd av tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet och monetära inkomster bör harmoniseras i de nationella centralbankernas offentliga årsbokslut. De poster som ska harmoniseras är markerade med en asterisk i bilagorna IV, VIII och IX.

⁽³⁾ Centralbanker får även publicera det exakta beloppet i euro eller belopp som avrundats på annat sätt.

⁽⁴⁾ Inbegripet administrativa avsättningar.

⁽⁵⁾ Denna post ska användas om framställningen av sedlar läggs ut på entreprenad (för kostnaden för de tjänster som tillhandahålls av de externa företag som på centralbankernas uppdrag ansvarar för framställningen av sedlar). Det rekommenderas att uppkomna kostnader i samband med utgivningen av både nationella sedlar och eurosedlar tas upp i resultaträkningen när de faktureras eller uppkommer på annat sätt."